

J-SAT 通信 Vol.59

編集・発行 J-SAT General Services Co.,Ltd

2020年4月10日(金)

本誌面に関するお問合せは morikawa@j-sat.jp 担当：森川まで

Raise Your Dream

公式人材紹介派遣免許
(労働省許可番号 8/2019) 取得

J-SAT
今月の動き

ナルギス被災当時の写真。ヤンゴン・ゴールデンパレー周辺(2008年5月3日)

在緬 24 年の代表・西垣が語る。 ミャンマーの歴史と、この国の可能性

弊社は1998年に設立されたが、98年はアジア通貨危機がミャンマーを襲い、その後97年に発動された対ミャンマー米国制裁は年々強化されていった。その後は鎖国状態が続き、2007年の僧侶デモではヤンゴン市で戒厳令が敷かれ、日本人が射殺されたことにより、日本から完全に見捨てられた真暗な時代が訪れた。2008年にサイクロン「ナルギス」による被災で空港閉鎖され、ヤンゴン市も壊滅的被害を受けた。長きにわたり経済封鎖状態が続き、民政移管された2011年からで、まだ10年も経っていない。弊社は創業22年目になるが、その半分以上は今現在のような状況下、いやそれよりも悪環境下での会社経営を余儀なくされてきた。今回は世界規模だが、ミャンマーではこの20年間だけでも度々繰り返されてきた歴史がある。

ミャンマーすべての空港で、国際旅客到着禁止が発表された時点での感染症患者は14名。日本に比べ、素早い対応に驚いている日本人の方も多はずだ。新型コロナウイルス感染症対策ではクラスター探しが重要と言われるが、軍政時代、民主化運動を拡散させないためには、いかに誘発するクラスターを探し出し、誰と接触したかを迅速に探し出すことが重要となっているため、現在の感染症対策と類似している。ある日本人の感染症対策の専門家は、これまでのミャンマー政府の取り組みを評価しており、政府は決定を強行的に国民に行使でき、しかもそれを国民がすぐ受け入れる関係性も大きいとも思われる。事実、各タウンシップ毎が独自に外出控える告知をするなど、住民独自に対策を行っており、申告とは別に、隣の人はタイ帰りなど情報を共有し

3月の出来事

日本人材

- システム開発会社（東京都）
4日、内定者2名とスカイプ面談を実施。
- 自動車修理会社（大阪府）
6日、実習生2名と採用面接を実施。
- 新規据付工事会社（愛知県）
10日、エンジニア人材5名（男性）を採用。
- 板金工事会社（北海道）
11日、エンジニア人材4名（男性）を採用。
- システム開発会社（大阪府）
12日、内定者3名と面談を実施。
- リネンサプライ会社（群馬県）
15日、実習生4名が来日。
- 医療法人（北海道）
16日、介護実習生2名（女性）を採用。
- 医療法人（北海道）
16日、介護実習生8名（女性）を採用。
- システム部品業務会社（奈良県）
17日、エンジニア人材2名（女性）を採用。
- 医療法人（京都府）
18日、介護実習生と採用面接を実施。
- 鉄鋼製品製造・販売会社（兵庫県）
18日、エンジニア人材4名と採用面接を実施。
- 環境設備機器製作会社（三重県）
21日、エンジニア人材2名（男性）を採用。
- システム開発会社（東京都）
30日、内定者2名とスカイプ面談を実施。

ミャンマー人材

今月の新規登録者数 **356名**
合計登録者数 **計42,075名** (3月末現在)

ており、軍事政権時代でのロコミ文化が寄与している。良くも悪くも非常事態に慣れているミャンマー。トップも軍も協力し即断即決で国のかじ取りができ、日頃の習慣から情報共有が行われている国。幾度となく混乱を乗り越えてきたミャンマーは、今回の騒動も間違いなく乗り越えていくに違いないだろう。弊社一同、皆様に一刻も早く平穏な日々が訪れますことを祈念いたします。

法律 TOPICS

日系企業からよくお問合せのある法律をお届け

テーマ

ミャンマーにおける COVID-19 対策

ミャンマーでは、COVID-19のような病気対策に関連する法律として1995年伝染病予防管理法が存在するが、当該法律において主な伝染病又は法定伝染病が発生した場合、発生区域の保健局員は感染した住宅、食品加工工場、工場、職場、市場及び店舗、他の必要な住宅、施設、場所、建物の検査、衛生及び他の必要な措置を講じる義務があると規定されており、検査の主体は使用者ではなく保健部署

の職員が行う旨規定されている。また、休業時の対応について、日本と異なり、休業時の補償についてミャンマーの法律上は規定されていない。感染の疑いがあるというだけの理由で一方的に自宅待機を命じた場合、会社の業務命令によるものとして休暇を使用したことにもならず、かつ、通常の業務時と同様の賃金を支払う必要があることとなる。そのため、休ませる場合には休

暇を使用する形での休みを要請したり、労使間で合意の上、一定の賃金割合を定めることが考えられるが、いずれにしても同意を得た上での対応が重要となる。

協力 TNY 国際法律事務所
弁護士 堤 雄史
ミャンマー駐在歴が最も長い日本人弁護士。
連絡先: yujit@tny-legal.com

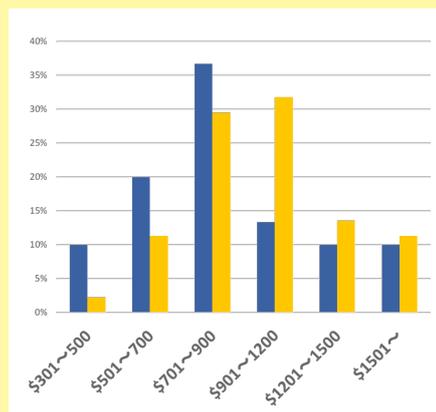
特集

最新版、日本語スピーカーの給与相場！

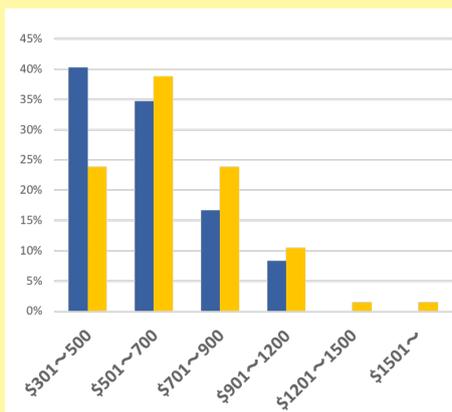
ミャンマーにてビジネスを展開している日系企業 165 社ご協力のもと、ホワイトカラーのミャンマー人スタッフの昇給・給与・福利厚生・労務人事について調査を 2020 年 1 月に実施。今回は、その調査結果から見える、日本語スピーカーの給与相場を前年と比較した。

< 前年度比較 > N1 ~ N3 保持者の給与相場

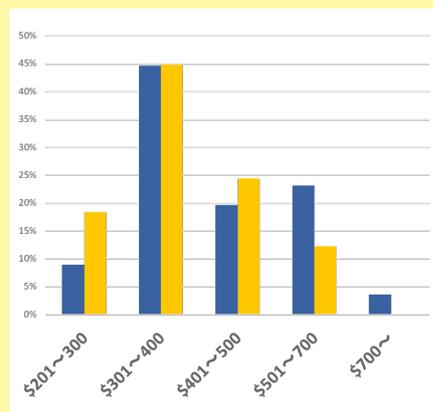
■ 2019
■ 2020



N1 保持者



N2 保持者



N3 保持者

N1、N2 人材の給与層が上昇傾向に！

前年と比較すると、日本語人材の給与相場感が上昇していることが分かった。給与相場が上がったレベルは N1、N2 保持の人材であり、N3 保持については前年度と変化はなかった。

現在 N1、N2 を取得している人材の多くが、日本から帰国した帰国組や外国語大学で 4 年間勉強した人材が多いため、その母数が急増しているとは言えない。そのことから、日系企業にとって日本語能力の高い人材の希少性は年々挙がっているといえるだろう。

一方で、ミャンマーの日本語スピーカーの全体感から見ると、日本語学習者は急増している。直近で 2019 年 12 月に実施された JLPT (日本語試験) の受験者は

38,558 名であり、前年の同月の 16,923 名と比較すると約 2.3 倍に増加している。しかし、N1 や N2 の受験者は顕著に人数が増えておらず、対照的に N4 や N5 など日本語を学び始めた学習者が急増している。これは、新しい在留資格「特定技能」の新設など日本の外国人材の受け入れ拡大を背景に、日本語を学ぶミャンマー人材は増加しているが、ミャンマー国内で日本語を使った仕事ができるような日本語人材は増加していないといえるだろう。

日本の受け入れ拡大のもと、今までミャンマー国内の日系企業で活躍していた日本語人材が日本での就労を目指して退職するケースもある。

また、ミャンマーへの進出企業や事業拡大の企業が徐々に増えていることも背景に、貴重な日本語人材の争奪が給与相場を上げているのが現在の状況を引き起こしている要因の一つだろう。

将来的には、今後、日本で就労するミャンマー人材が帰国し、日本語スピーカーが増えていくことも予想されるが、現状では急速に増えることは考えられないため、現在の日本語人材の給与相場感を把握しながら、採用と教育を実施することが重要になっていく。

J-SAT グループ

ミャンマー日系企業向け人材紹介事業

公式人材紹介派遣免許 (労働省許認可番号 *8/2019*) を取得。現在ミャンマー進出日系企業の 8 割が利用。ミャンマー人登録者数 42,075 名。(2020 年 4 月現在)

進出コンサルティング事業

会社登記から運営、事務所設立まで、ミャンマー特有の商慣習を長年の経験からミャンマー現地でサポート。

国内旅行手配・視察取材コーディネーター

ミャンマー専門日系旅行会社の老舗。ミャンマーにおける取材コーディネーター実績ミャンマー国内 No.1。

視覚障害者支援

ヤンゴン国内に視覚障害者が働くマッサージ店を経営。視覚障害者発展財団も運営し、ミャンマー社会福祉省と共同でミャンマー国内の視覚障害者環境改善活動を実施。

MIBTI

MIBTI General Service Co.,Ltd.

(ライセンス番号: 058/2018) IT, CAD など高度人材と介護人材に特化して日本にミャンマー人材を派遣する政府公認送り出し機関。日本語ビジネス訓練センターも運営。

住所: Room 1210 12Ath Floor, Sakura Tower No.339 Bogyoke Aung San Road Kyauktada Township, Yangon, Myanmar

電話: ++95-1-8-255925 (代表)
E-mail: info@j-sat.jp (総合)

社員に聞いてみた。 vol.2

今月の質問:

私生活ではどんな
コロナ対策をしていますか?

回答者 **Zaw Aung**
ゾアウン



米や油、卵、肉、調味料、カップ麺、水等の食料を 2 週間分程買い溜めました。なるべく冷蔵庫に保存する必要がないものを選んでますが、野菜などは市場で購入予定です。水かけ祭りも外出できないので、本を買ったり大好きなレディーガガの音楽をダウンロードしました。辛い期間だからこそ、好きなことを考えてするようになります。

ミャンマー国内おすすめ求職者 [英語]

第 69 号 (2020.4.1)

登録番号：GN - 4 2 0 1 2

ミャンマー人 男性 (43 歳)

- ◆ 英語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆ 希望職種 : ゼネラルマネージャー、シニアマネージャー
- ◆ 主な職歴 : ゼネラルマネージャー、ビジネス開発マネージャー
- ◆ 希望給与 : 350 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : ダゴン大学物理学専攻卒業 (通信教育)。MBA 取得。食品製造会社にて副部長として 3 年弱、建設会社にてビジネス開発マネージャーとして 1 年弱、パプアニューギニアにある商社にてシニアマネージャーとして 8 年半勤務。現在は、小売り業にてゼネラルマネージャーとして勤務中。

登録番号：GN - 4 1 9 2 3

ミャンマー人 女性 (30 歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : HR/ アドミン、総務
- ◆ 主な職歴 : 総務オフィサー、セールスアドミン
- ◆ 希望給与 : 80 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : ヤンゴンコンピューター大学コンピューターサイエンス学専攻卒業。直近は、縫製工場の HR & アドミン部門にて総務オフィサーとして 3 年半、セールスアドミンとして 3 年半以上勤務経験あり。

登録番号：EN - 4 2 1 0 0

ミャンマー人 女性 (28 歳)

- ◆ 英語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆ 希望職種 : QS
- ◆ 主な職歴 : QS、QS 兼製図者
- ◆ 希望給与 : 100 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : パコック工科大学土木工学専攻卒業 (B.E)。Bar Bending Schedule, Estimating Course, AutoCAD(Intermediate) サーティフィケート保有。シンガポールにある 4 社の建設会社にて QS として計 2 年程、ミャンマーにある 2 社の建設会社にて QS、QS 兼製図者として計 4 年以上勤務経験あり。

登録番号：EN - 4 2 1 4 4

ミャンマー人 女性 (27 歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : QS、プロジェクトコーディネーター、サイト QS
- ◆ 主な職歴 : QS 及び C&S 製図者、サイト QS、サイトエンジニア
- ◆ 希望給与 : 70 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : タンリン工科大学土木工学専攻卒業 (B.E)。Diploma in Project Management 取得。三つの建設会社にて QS 兼 C&S 製図者、QS、サイトエンジニアとして計 3 年半以上、総合会社にてプロジェクト建設部門にてサイト QS として半年以上勤務経験あり。

登録番号：EN - 4 2 1 6 5

ミャンマー人 男性 (25 歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : 機械エンジニア、ACMV エンジニア、M&E エンジニア
- ◆ 主な職歴 : ACMV エンジニア
- ◆ 希望給与 : 70 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : 西ヤンゴン工科大学機械工学専攻卒業 (B.E)。AutoCAD 2D,3D, ACMV System & Design Course, Mechanical QS コース終了。ACMV サービス会社にて ACMV エンジニアとして 3 年以上勤務経験あり。作業スケジュール作成、プロジェクトマネージャーへの業務補佐等を担当。

登録番号：AC - 4 1 9 4 7

ミャンマー人 女性 (33 歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : 財務マネージャー、アカウントマネージャー
- ◆ 主な職歴 : チーフアカウント、財務アカウント
- ◆ 希望給与 : 200 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : ヤンゴン経済大学銀行 & 財務学専攻卒業 (修士号)。ACCA(F1,F2) 合格。シンガポールでの火災警報サービス会社・商社にて財務アカウントやシニアアカウントエグゼクティブとして計 4 年弱、現在はチーフアカウントとしてミャンマーにある財務サービス会社にて勤務中。計 11 年程勤務経験あり。

登録番号：AC - 4 1 6 2 9

ミャンマー人 女性 (49 歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : 財務マネージャー、アシスタント財務マネージャー
- ◆ 主な職歴 : アシスタント財務マネージャー、アカウントオフィサー
- ◆ 希望給与 : 300 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : ヤンゴン経済大学商学専攻卒業。CPA(Myanmar) 取得。現在は、シンガポールでのエンジニアリングサービス会社にてアシスタント財務マネージャーとして 8 年以上勤務中。他に、アシスタント財務マネージャー・アカウントオフィサー・シニアアカウント・アシスタント監査人として計 13 年以上勤務経験あり。

登録番号：IT - 4 1 8 2 5

ミャンマー人 女性 (35 歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : IT マネージャー
- ◆ 主な職歴 : IT エンジニア、IT アシスタントエンジニア
- ◆ 希望給与 : 150 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : パテイン工科大学情報技術学専攻卒業 (M.E)。CCNA、CCNP、Trouble-shooting and Maintaining Cisco IP Networks, Implementing Cisco IP Routing サーティフィケート取得。C ++ & Java 言語使用可能。シンガポールでの三つの会社にて IT エンジニア及び IT アシスタントエンジニアとして 7 年弱勤務経験あり。

上記、候補者にご興味がある場合は登録番号をご留意の上、お問合せください。
弊社登録者は、42,070 名を超え、このほかにも優秀な候補者が多数おります。
詳しくは、担当：恵中 (TEL : 09-894175135, E-mail : enaka@j-sat.jp) までお気軽にお問合せください。

ミャンマー国内おすすめ求職者 [日本語]

第 69 号 (2020.4.10)

登録番号：JP - 4 2 2 2 7

ミャンマー人 女性 (28 歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆ 希望職種 : 日本語の通訳及びアドミン
- ◆ 主な職歴 : 日本語スピーカー
- ◆ 希望給与 : 150 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : モービー工科大学土木工学専攻卒業 (B.E)。日本語能力試験 N1 合格。大阪で日本語の通訳・書類担当を 1 年、ミャンマーで日本語通訳・アドミンを半年、日本語教師・アドミンを 1 年以上勤務経験あり。日系建築会社でサイトエンジニア・ドラフターを 1 年弱勤務経験あり。

登録番号：JP - 4 1 8 9 2

ミャンマー人 女性 (30 歳)

- ◆ 英語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : アドミンマネージャー、セールス & マーケティングマネージャー
- ◆ 主な職歴 : ゼネラルマネージャー、オフィサー
- ◆ 希望給与 : 180 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : ヤンゴン外国語大学日本語学専攻卒業。日本語能力試験 N2 合格。日系メディア会社でゼネラルマネージャーを 3 年、日系電化製品流通会社でオフィサーを 2 年以上、通訳・翻訳を 3 年以上勤務経験あり。Diploma in Business Mangement and Administration サーティフィケート取得。

登録番号：JP - 4 2 0 3 9

ミャンマー人 女性 (24 歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : セールス&マーケティングエグ関連業務
- ◆ 主な職歴 : スーパーバイザー、セールスアシスタント
- ◆ 希望給与 : 120 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : バゴ大学にて英語学専攻卒業。日本語能力試験 N2 合格。日系保管サービス会社にてスーパーバイザーとして 1 年半以上、日系自動車製造会社にてセールスアシスタントとして 1 年以上勤務経験あり。

登録番号：JP - 4 2 0 0 1

ミャンマー人 女性 (24 歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : アドミン
- ◆ 主な職歴 : オフィスアドミン、受付の担当及びアシスタントアドミン
- ◆ 希望給与 : 60 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : ダゴン大学にて英語学専攻卒業。日本語能力試験 N2 合格。日系塗料会社にてオフィスアドミンとして 2 年以上、外資系電気通信会社にて受付の担当及びアシスタントアドミンとして 1 年弱、外資系ホテルにて受付の担当として 2 年間勤務経験あり。

登録番号：JP - 4 2 2 0 5

ミャンマー人 女性 (30 歳)

- ◆ 英語 : 一般的な場面での社内会話可能
- ◆ 日本語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : HR& 通訳、セールス&マーケティングエグ、エンジニアリング
- ◆ 主な職歴 : スタッフリーダー、パートタイム
- ◆ 希望給与 : 80 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : タンリン工科大学電子工学専攻卒業 (B.E)。国際言葉外国語カレッジにてゼネラルマ&文化教育学専攻卒業。日本にある鋼会社にて CAD 設計オペレーター部門のスタッフリーダーにて 3 年間、レストランやコンビニにてパートタイムとして 2 年半以上勤務経験あり。

登録番号：JP - 4 2 2 2 6

ミャンマー人 男性 (23 歳)

- ◆ 英語 : 一般的な場面での社内会話可能
- ◆ 日本語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : 機械エンジニア
- ◆ 主な職歴 : インターン生
- ◆ 希望給与 : 30 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : パコック工科大学機械工学専攻卒業 (B.E)。日本語 NAT-TEST N3 合格。建設会社にてインターン生としての経験あり。Auto CAD2D3D サーティフィケート取得。

登録番号：JP - 4 2 2 2 3

ミャンマー人 女性 (26 歳)

- ◆ 英語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : 社内会話可能
- ◆ 希望職種 : HR& アドミン、アカウンタント
- ◆ 主な職歴 : シニアアシスタント、アドミンアシスタント
- ◆ 希望給与 : 67 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : ヤンゴン経済大学商学専攻卒業。日本語能力試験 N4 合格。会計資格 LCCI Level 3 (Diploma in Accounting and Finance) サーティフィケート取得。現在は、銀行にてシニアアシスタントとして 3 年以上勤務中。外資系電気通信会社にてアドミンアカウンタントとして 1 年以上勤務経験あり。

登録番号：JP - 4 1 8 5 9

ミャンマー人 男性 (25 歳)

- ◆ 英語 : 社内会話可能
- ◆ 日本語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : 製造エンジニア、調達エンジニア
- ◆ 主な職歴 : 通信塔メンテナンスのエンジニア
- ◆ 希望給与 : 40 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : マグエ工科大学機械工学専攻卒業 (B.E)。日本語能力試験 N4 合格。外資系電気通信会社にて通信塔メンテナンスのエンジニアとして 1 年以上勤務経験あり。Auto CAD サーティフィケート取得。

上記、候補者にご興味がある場合は登録番号をご用意の上、お問合せください。
弊社登録者は、42,070 名を超え、このほかにも優秀な候補者が多数おります。
詳しくは、担当：恵中 (TEL : 09-894175135, E-mail : enaka@j-sat.jp) までお気軽にお問合せください。